General Works

TABLE OF CONTENTS

VOLUME XXXVIII–1939

ARTICLES

Elizabeth M. Wright: Additional Notes on Sir Gawain and the Green Knight 1
Murat H. Roberts: The Problem of the Hybrid Language 23
Eugen Kaufmann: *Der Fragenkreis ums Fremdwort* 42
Lynwood G. Downs: Notes on the Intensive Use of Germanic **te, *to,* 'to:too' 64
Raymond Immerwahr: The Variants of the "Emmentaler Kühreihen" .. 69
Gay Wilson Allen: Walt Whitman's "Long Journey" Motif 76
G. J. ten Hoor: Akenside's *The Pleasures of Imagination* in Germany 96
Otto Springer: The Style of the Old Icelandic Family Sagas 107
Charles A. Williams: *La Rauschen, Lieb, La Rauschen* and the Stanza *Ich Hort Ein Sichellin Rauschen* 171
George S. Lane: Pure Labials from Labiovelars in Germanic 184
Caroline A. Brady: The Date and Metre of the *Hamðismál* 201
Bernard F. Huppé: A Reconsideration of the Ingeld Passage in *Beowulf*. 217
Kemp Malone: A Note on *Widsith* 76–78 226
Harris Fletcher: Milton's Homer 229
Staring B. Wells: An Eighteenth-Century Attribution 233
A. B. Faust: Concerning the Changes in the Completed Part I (1808) as Compared with the earlier Versions of Goethe's Faust 247
Anglo-German Bibliography for 1938 258
W. F. Twaddell: The Inner Chronology of the Germanic Consonant Shift. 337
Henry W. Wells: Style in the English Mystery Plays 360
Sigfrid Ehrling: Ett Syntaktiskt Teckensystem 382
Gilbert J. Jordan: Die Akt- und Szeneneinteilung im Deutschen Drama. 396
Elizabeth Jacobs: Henrik Ibsen and the Doctrine of Self-Realization 416
R. E. Saleski: Supernatural Agents in Christian Imagery: Word Studies in Elizabethan Dramatists 431
William Witherle Lawrence: Grendel's Lair 477
Konstantin Reichardt: Die Liebesbeschwörung in Fǫr Skírnis 481
Henry W. Wells: Style in the English Mystery Plays 496
Allen Walker Read: The Motivation of Lindley Murray's Grammatical Work 525
Hereward T. Price: Grammar and the Compositor in the Sixteenth and Seventeenth Centuries 540
George T. Flom: On the History of Views about the Vowel System of Old Norse 549
E. R. Tigg: Is *Elckerlijc* Prior to *Everyman*? 568
Henry V. S. Ogden: The Rejection of the Antithesis of Nature and Art in Germany, 1780–1805 597

REVIEWS

Alfred Senn: Volkssprache und Worschatz des badischen Frankenlandes. Von Edwin Roedder 129

O. W. Long: Lessing's Relation to the English Language and Literature. By Curtis C. D. Vail 134
Marcus Seldon Goldman: Sir Philip Sidney as a Literary Craftsman. By K. O. Myrick 136
S. B. Hemingway: St. Joseph in the English Mystery Plays. By C. Philip Deasy 142
Charles Monroe Coffin: Astronomical Thought in Renaissance England, A Study of the English Scientific Writings from 1500 to 1645. By Francis R. Johnson 143
Harris Fletcher: The Works of John Milton. Edited by F. A. Patterson. 147
Ernst Jockers: Stefan George. Weltbild. Naturbild. Menschenbild. Von Willi Koch 152
John J. Parry: Arthurian Legends in Mediaeval Art. By Roger Sherman Loomis 156
Marcus Seldon Goldman: Cardinal Newman and William Froude, f.r.s., a Correspondence. By Gordon Huntington Harper 157
Floyd Stovall: The Unextinguished Hearth. Shelley and His Contemporary Critics. By Newman Ivey White 159
F. C. Dietz: A Bibliography of British History (1700–1715). By William Thomas Morgan, assisted by Chloe Siner Morgan 162
W. F. Twaddell: Grundfragen der Phonometrie. Von Eberhard Zwirner & Kurt Zwirner 278
Rudolph Willard: The Manuscripts of Caedmon's Hymn and Bede's Death Song, with a Critical Text of the Epistola Cuthberti de Obitu Bedæ. By Elliott van Kirk Dobbie 280
J. W. Rankin: Die Altenglischen Kenningar. Von Hertha Marquardt ... 282
Stefán Einarsson: *Borgfirðinga sǫgur Hœnsa-þóris saga, Gunnlaugs saga ormstungu, Bjarnar saga Hítdœlakappa, Heiðarviga saga, Gísls þáttr Illugasonar*. Sigurður Nordal og Guðni Jónsson gáfu út. *Sturla Þórðarson og Grettis saga*. Sigurður Nordal. *Uppruni Íslendinga sagna*. Björn Guðfinnsson íslenzkaði. Knut Liestöl 286
H.S.V. Jones: The Meaning of Spenser's Fairyland. By Isabel E. Rathborne 289
H.S.V. Jones: The Faerie Queene. Book Five. Special Editor, Ray Heffner 291
Harris Fletcher: The Works of John Milton. Edited by Frank Allen Patterson, General Editor, and Others, in XVIII volumes 292
Herbert Penzl: Grundzüge Nordostdeutscher Sprachgeschichte. Von Walther Mitzka 300
H. Penzl: Das Feld und Seine Bestellung im Niederdeutschen. Von Dr. Walther Niekerken 301
H. Penzl: Bibliothek des Germanistischen Instituts der Belgrader Universität, herausgegeben von Universitätsprofessor Dr. Miloš Trivunac. 302
Ernst Jockers: Rhythmus und Metrum. Von Albert Verwey 303
Ernest Jockers: Das Prinzip der Abstufung im Deutschen Vers. Von Walther Schurig 306
George T. Flom: Fra Rask til Wimmer. Udgivne af Selskab for nordisk Filologi 308
George T. Flom: Cognition and Volition in Language. By Dr. H. Muilder. 310
A. Koszul: Mythology and the Romantic Tradition in English Poetry. By Douglas Bush 311

J. R. Hulbert: A Mark Twain Lexicon. By Robert L. Ramsay and Frances Guthrie Emberson 313
Douglas Bush: Classical Mythology in the Plays, Masques, and Poems of Ben Jonson. By Charles Francis Wheeler 315
Adolph B. Benson: Textkritiska Studier till Fredmans Epistlar. Av. Bernhard Risberg 316
Louis I. Bredvold: Bayle's Relations with England and the English. By Léo Pierre Courtines 318
Quincy Guy Burris: Die Technik des Realistischen Dramas bei Ibsen und Galsworthy. By Johanna Kröner 318
Theodore Geissendoerfer: Wielands Gesammelte Schriften. Herausgegeben von der Deutschen Kommission der Preussischen Akademie der Wissenschaften 319
Alan D. McKillop: The Making of 'The Cloister and the Hearth.' By Albert Morton Turner 321
Paul Landis: Carlyle's Fusion of Poetry, History, and Religion by 1834. By Hill Shine 322
Robert T. Ittner: The Scientific Interest of Friedrich von Hardenberg (Novalis). By Lydia Elizabeth Wagner 323
Robert T. Clark, Jr.: Heinrich Armin Rattermann, German-American Author, Poet, and Historian, 1832–1923. By Sister Mary Edmund Spanheimer 325
Horst Frenz: Neue Deutsche Forschungen: Abteilung Amerikanische Literatur- und Kulturgeschichte. Bd. v. O'Neill. Von Otto Koischwitz 327
George T. Flom: De Fynske Bønders Sprog. Rask, Rasmus. Bearbeidet og udgivet af Poul Andersen 328
Charles T. Carr: Handbuch der deutschen Sprache. Erster Band. Einleitung und Lautlehre. By J. Van Dam 440
George T. Flom: Bibliographie der Runenkunde. Von Helmut Arntz .. 441
George T. Flom: The Pre-Conquest Personal Names of Domesday Book. By Olof Feilitzen 443
H. L. Savage: Die Sage von Gawain und dem Grünen Ritter. Von Otto Löhmann 445
Alwin Thaler: A New Variorum Edition of Shakespeare: The Poems (*Venus and Adonis, Lucrece, The Passionate Pilgrim, The Phoenix and the Turtle, A Lover's Complaint*). Edited by Hyder Edward Rollins 450
J. H. Hanford: Milton's Debt to Greek Tragedy in "Samson Agonistes." By William Riley Parker 456
Frederick M. Padelford: Henry Howard, Earl of Surrey. By Edwin Casady 457
Allardyce Nicoll: David Garrick, Dramatist. By Elizabeth P. Stein 462
Allardyce Nicoll: The Relation of Molière to Restoration Comedy. By John Wilcox 463
Howard Mumford Jones: The Whig Myth of James Fenimore Cooper. By Dorothy Waples 463
George T. Flom: The Personal Names of the Isle of Man. By J. J. Kneen 465
Clarence D. Thorpe: Wit and Rhetoric in the Renaissance. By William G. Crane 466

Harvey W. Hewitt-Thayer: The Christian Legend in German Literature Since Romanticism. By Robert Theodore Ittner..... 469
John W. Draper: Shakespeare's Influence on the Drama of His Age Studied in *Hamlet*. By Donald Joseph McGinn..... 617
John W. Draper. Shakespeare Studies. *Hamlet*. By Blanche Coles..... 618
Wm. G. Hill: John Milton the Elder and His Music. By Ernest Brennecke, Jr..... 618
Clarissa Rinaker: Joseph Ritson, Scholar-at-Arms. By Bertrand H. Bronson..... 620
Neil C. Brooks: Deutsche Literatur. Von Eduard Hartl..... 623
Alrik Gustafson: The History of the Scandinavian Literatures: a Survey of the Literatures of Norway, Sweden, Denmark, Iceland and Finland, from Their Origins to the Present Day, Including Scandinavian-American Authors, and Selected Bibliographies. Based in part on the work of Giovanni Bach, with additional sections by R. Beck, A. B. Benson, A. J. Uppvall, and others..... 628
Stefán Einarsson: Íslenzk miðaldakvæði. Jón Helgason..... 632
Stefán Einarsson: Byskupa sǫgur. Jón Helgason..... 634
Brice Harris: Hudibras in the Burlesque Tradition. By E. A. Richards.. 635
Walter Graham: The First Magazine: A History of the *Gentleman's Magazine*. By C. Lennart Carlson..... 637
Walter Graham: Letters of William Shenstone. By Duncan Mallam.... 639
Richard F. Jones: Thomas Fuller's The Holy State and the Profane State. Edited by Maximilian Graff Walten. The Formation of Thomas Fuller's Holy and Profane States. By Walter E. Houghton, Jr..... 641

In Memoriam—Jon Ofeigsson..... 163
Brief Mention.....330, 472
Books Received.....167, 332, 474, 644